



FORMACIONES IDENTITARIAS DE LOS ESTUDIANTES DE LA ESCUELA NORMAL BILINGÜE E INTERCULTURAL DE OAXACA

Fabiola De la rosa Domínguez
fabis_delarosa@hotmail.com

Área temática: Sujetos de la educación

Línea temática: Procesos identitarios vinculados a lo escolar y al trabajo docente.

Resumen:

El presente trabajo da cuenta de la investigación que se encuentra en proceso con estudiantes pertenecientes a la comunidad Ikoots de la Escuela Normal Bilingüe e Intercultural de Oaxaca (ENBIO) ubicada en el municipio de Tlacoahuaya. La investigación aquí planteada tiene su punto de partida en la experiencia de las estudiantes Ikoots que han vivenciado formas distintas de procesos de formación identitaria, con lo anterior se hace referencia tanto a su condición como pertenecientes a un grupo indígena como a su condición de estudiantes. Se traza desde la experiencia el camino hacia procesos de formación identitarias que girando alrededor de prácticas y discursos se resaltan los sentidos del ser normalista, indígena, Ikoots entre otros, así mismo se reflexiona sobre la identidad y el papel de la educación en la formación de esta. En este proceso de la investigación se han elegido los relatos como acercamiento metodológico para analizar las formaciones identitarias de los estudiantes de la ENBIO a partir de las experiencias, discursos y prácticas dentro de la institución

Con las narrativas de los relatos construidos se consideran las historias personales y las interconexiones, como una manera de acercarnos a los procesos de formación de la identidad desde los procesos subjetivos.

Palabras clave: identidad, narrativa.

Introducción

La investigación aquí planteada tiene su punto de partida en la experiencia de las estudiantes Ikoots de la Escuela Normal Bilingüe e Intercultural de Oaxaca (ENBIO) que han vivenciado formas distintas de procesos de formación identitarias, con lo anterior se hace referencia tanto a su condición como pertenecientes a un grupo indígena como a su condición de estudiantes. Se traza desde la experiencia el camino hacia procesos de formación identitarias que girando alrededor de prácticas y discursos se resaltan los sentidos del ser normalista, indígena, Ikoots entre otros, así mismo se reflexiona sobre la identidad y el papel de la educación en la formación de esta.

Preguntas de investigación

1. ¿Qué prácticas o experiencias de su proceso de formación recuperan los estudiantes de la ENBIO en la construcción de su identidad?
2. ¿Qué prácticas oferta la ENBIO en relación a la construcción de identidad de sus estudiantes?
3. ¿Cuáles de estas prácticas fortalecen la construcción de identidad en los estudiantes?
4. ¿Qué papel juega la interculturalidad existente en la ENBIO en relación al proceso de construcción de identidad en sus estudiantes?

Objetivo general

Analizar las formaciones identitarias de los estudiantes de la ENBIO a partir de las experiencias, discursos y prácticas dentro de la institución.

Desarrollo

El presente trabajo es un avance de la investigación que se realiza en la ENBIO. Institución que pertenece al sistema de educación pública del nivel superior en el campo de la formación inicial docente en el ámbito de la educación intercultural, en contexto de los pueblos originarios, ubicada en el municipio de Tlacoahuaya (región de los valles centrales) en el estado de Oaxaca. Para la realización de este trabajo se tuvo el acercamiento con dos estudiantes pertenecientes a la etnia Ikoots, cuyo lugar de origen es el pueblo de San Mateo del Mar.

La ENBIO está integrada por estudiantes que provienen de los 16 pueblos originarios que conviven en la entidad: Amuzgo, Cuicateco, Chatino, Chinanteco, Chocholteco, Chontal, Ikoots, Ixcateco, Ayuuk, Mazateco, Zapoteco, Mixteco, Nahuatl, Tacuate, Triki y Zoque. La ENBIO se distingue por su modelo de formación que se centra en atender la lengua y el fortalecimiento de la identidad a través del trabajo académico.

Metodología

En la presente investigación se parte de la premisa de que los seres humano somos contadores de historias (Clandinin, 1995:11) y es a través de ellas que vamos configurando nuestras identidades, por lo tanto se considera que para abordar la formación identitarias de las estudiantes Ikoots es preciso relatar una historia, que en este caso se trata de las vivencias de las estudiantes en torno a la construcción de su identidad , debido a que es a través de nuestras narrativas que expresamos nuestras experiencias, de manera que, el lenguaje actúa como una condición practica y simbólica del modo en que como individuos interpretamos la realidad, así como los procesos por lo que vamos construyendo nuestra identidad. En este proceso de la investigación se han elegido los relatos como acercamiento a la comprensión de lo que sucedido con las identidades de las estudiantes Ikoots.

Con la narrativas de los relatos construidos se consideran las historias personales y las interconexiones, como una manera de acercarnos a los procesos de formación de la identidad desde los procesos subjetivos.

¿Por qué habla hoy de la identidad?

Ulrich Beck afirmo “Todo el mundo siente amenazada su identidad frente al poderosísimo rival que es la globalización” (2003), con las prácticas de este fenómeno las relaciones sociales se transforman, ante ello el tema de la identidad se presenta como un desafío actual, es decir, al momento de existir nos encaminamos a encontrar nuestro lugar en el mundo o nuestra cultura, en consecuencia construir nuestra identidad. La identidad es inevitable y necesaria a la vez.

Desde los estudios culturales para Stuart Hall (2003) la identidad es el gozne entre los discursos y las prácticas que constituyen las posiciones del sujeto (mujer, profesionista, etc.) y los procesos de producción de subjetividades que conducen a aceptar, modificar o rechazar éstas posiciones de sujeto. La identidad se presenta como un proceso que actúa a través de la diferencia, entraña un trabajo discursivo, la marcación y ratificación de límites simbólicos.

De lo mencionado anteriormente se entiende que las identidades se forman por medio de procesos sociales entre los cuales podemos enunciar la internalización de roles de género y los mensajes institucionales. No son puras ni estáticas, sino que están compuestas de manera compleja porque son troqueladas a través de la confluencia y contraposición de las diferentes locaciones sociales en las cuales está inscrito el individuo (Mendieta, citado en Restrepo, 2012:133).

La identidad tiene la capacidad de perdurar en el tiempo, en el espacio y ante la diversidad de situaciones, es decir, una continuidad en el cambio, lo que implica procesos de readaptación constante, es decir, de recomposición adaptativa (Giménez, 1994).

Relatos

A continuación se presentan extractos de los relatos construidos hasta este momento de la investigación.

3.1 Ikoots...

Ikoots tiene 19 años pertenece a la comunidad de San Mateo del mar, ambos padres son originarios de la región y pertenecientes al pueblo Ikoot. Su familia está compuesta por seis integrantes: sus dos padres y cuatro hermanos, el más chico de 12 años , le sigue otro hermano de 15, Ikoots de 19 años, una hermana de 20 años quien estudió hasta la prepa y la mayor de sus hermanas tiene 23 años estudió la licenciatura en educación en la ENBIO.

Cuando Ikoots habla de su comunidad menciona que San Mateo del mar pertenece al Istmo de Tehuantepec. Esta población se sostiene principalmente de la pesca, aun cuando a sus habitantes se les identifica oficialmente como huaves, ella se reconoce como Ikoots y comenta: *“dicen que la palabra huave, este es, o tiene el significado de perteneciente a lo húmedo, entonces, de hecho así nos conocen, pero nosotros nos hacemos llamar Ikoots, que significa nosotros.”* , en San Mateo del Mar es poca la gente que habla la lengua, Ikoots como sus hermanos y padres aún hablan la lengua, fueron sus padres y abuelos quienes les enseñaron la lengua, menciona: *era lo que se hablaba y esa es la que utilizamos para comunicarnos, porque anteriormente pues no hablábamos el español, si lo hablábamos, pero solo como en las escuelas, pero ya para hablarlo en casa no,* agrega al respecto *cuando estoy con mis hermanas como que me siento incomoda si estoy platicando en español, por eso si platicamos en lengua.*

Lo que cada quien es...

Cuando Ikoots habla de la identidad menciona que esta es *“lo que cada quien es”*, y agrega : *pongamos que yo soy Ikoots tengo una identidad, tengo y pertenezco a una cultura, una lengua, una vestimenta, algo que nos identifica, como algo propio: una cultura, es mejor cuando uno mismo se reconoce como parte de una cultura. Con todas las culturas está pasando lo mismo, como que se quiere desaparecer a todas las culturas y a las lenguas para que solo haya una sola lengua, pues yo digo que no está bien, porque así siendo bilingües podemos tener dos formas de ver al mundo, una desde nuestro contexto y una desde el contexto que estamos viviendo y seguir aprendiendo de él.*

Seguir fomentando la lengua...

Ikoots ingreso a la ENBIO en 2017 en la licenciatura en primaria, dicha normal se encuentra ubicada en el poblado de San Jerónimo Tlacoahuaya, comunidad lejana a la de origen, por lo cual tuvo que cambiar su lugar de residencia al pueblo de Tlacoahuaya, y solo durante periodos vacacionales le es posible regresar a su lugar de origen, ella expreso entrar a la ENBIO por una cuestión en particular, la cual se relaciona con el enfoque de formación de docentes bilingües de la institución. Al respecto menciona: *“... como veo el contexto de mi comunidad, de que ya se va desplazando la lengua, entonces, se va perdiendo, y por eso es el interés de seguir fomentando la lengua en los niños, con la educación bilingüe”.*

Dicha institución celebra su aniversario el 14 de febrero para lo cual se ofrecen diversas actividades, para Ikoots la muestra gastronómica de los pueblos que se encuentran representados en dicho aniversario, es vista como una oportunidad para que cada pueblo muestre su cultura.

Momentos de inflexión

A través del relato de vida de Ikoots se pueden identificar puntos de inflexión, que permiten dar cuenta de la formación identitaria que realiza como estudiante de la ENBIO, entre otras cosas la lengua, la cultura, la autodefinition

Acercamiento detrás de los relatos

4.1 La lengua y el habla: una riqueza de pertenecer a los pueblos originarios

A través del Relato de Ikoots uno de los puntos de inflexión fue el lenguaje, la lengua y el habla. Al respecto del primero Rodríguez (1983:163) menciona: “la cultura está integrada por diferentes sectores de los cuales el lenguaje integra sólo uno de ellos, y que todos en conjunto forman parte del mundo simbólico de la sociedad en estudio”

Es así que para Ikoots el lenguaje de su pueblo es importante para identificarse, por ello resalta el valor del lenguaje, como punto de identificación, al respecto Coseriu en Zimmerman (1991:8) menciona:

[la lengua], guarda una relación *global con el fenómeno* de la identidad. Los elementos de esta dimensión de la lengua histórica en cuanto a identidad son:

1. *La capacidad de comunicación que una determinada lengua histórica permite dentro del área de su uso. Es esa red de comunicación la que constituye al grupo mismo.*
2. *Su función de almacenar y transmitir las experiencias de un determinado grupo étnico.*
3. *Su carácter de símbolo para indicar la pertenencia a cierto grupo étnico.*

Cuando Ikoots menciona su incomodidad al hablar español con otro Ikoots hablante del Ombeayiüts, puede interpretarse que la construcción de su identidad la realiza a través del acto comunicativo (habla), al mismo tiempo Ikoots en este acto comunicativo le asigna una identidad a su interlocutor, es decir, para Ikoots es importante comunicarse en su lengua con los hablantes de esta, a través de este acto se coloca al otro como miembro de la etnia Ikoots, al tiempo que comparten un código para nombrar el mundo, de tal manera que Ikoots estaría retomando la identidad cultural para la construcción de su identidad, con respecto a la identidad cultural Albó y Romero (2005: 23) menciona: “ El grupo o los grupos culturales que comparte(n) determinados rasgos suelen identificarse y ser identificados por ellos, y éstos, a su vez, los diferencian de otros grupos culturales”, en el caso concreto de Ikoots el rasgo mediante el cual asigna la identidad al otro es la lengua, Ytarte (2002: 82) dirá que :

De la misma manera que un individuo es reconocido por los miembros de ese grupo como igual, es reconocido como 'otro' por los miembros de otro grupo, en un proceso subjetivo que no puede realizarse sin esas dos dimensiones: la identidad y la alteridad.

Es decir existe una autoidentificación de Ikoots y al mismo tiempo realiza una identificación externa de los otros, en síntesis se entiende que Ikoots parte de la lengua como rasgo cultural que la hace perteneciente a su etnia y al mismo tiempo se siente culturalmente igual que otros. Continuando sobre este punto la identidad para Ikoots se liga al proceso de representación que tiene de sí misma en relación con los otros. Lo mencionado hasta aquí puede interpretarse como un proceso de reforzamiento del uso de las lenguas originarias. Al respecto del vínculo identidad-habla Zimmermann (1991) menciona

Con pretensión de identidad queremos decir que, simultáneamente al establecimiento del acto ilocutivo, el cual constituye una de las partes de la interacción, cada interlocutor asume también roles ilocutivos y establece así relaciones sociales, dotándose de esta manera y adjudicándole al otro identidades. Es precisamente esta área de relaciones la que se constituye interactivamente en el sentido propiamente tal. La adjudicación de identidades no es un hecho unilateral, sino complementario y dinámico: al adjudicarle un interlocutor A a un interlocutor B un rol determinado, se va adjudicando a sí mismo un rol complementario. La pretensión de identidad que ambos interactuantes hacen valer produce un complejo de actos verbales y paraverbales que se pueden subsumir bajo la categoría global de constitución de identidad. (14-15)

De manera que ella al hablar su lengua con quienes pertenecen a su etnia en la ENBIO, como en casa está construyendo su identidad desde la lengua, en este sentido la lengua identitaria (Ombeyiüts), por ser la lengua a la que se adscribe en su identificación como perteneciente a su etnia. La construcción que realizan de su identidad a través del lenguaje-lengua-habla se liga a la discriminación de la cuál son parte los pueblos en México y el intento del Estado por desaparecer las lenguas, que puede vincularse al proceso de reivindicación de los pueblos. Por otro lado esta acción de hablar su lengua con otros Ikoots da paso a un proceso de reivindicación, es decir, le otorga un valor a su lengua al utilizarla en diferentes contextos, dejando de lado la estigmatización hacia el uso de las lenguas, contrarrestando con ello la sustitución lingüística.

La lengua como forma de interacción en Ikoots puede entenderse como un elemento que la diferencia de los demás, asimismo como una acto de interacción. Es decir, que en la construcción de su identidad entra en juego la diferenciación del otro a partir de la lengua que se vincula incluso no solo con los no pertenecientes a un pueblo sino con los otros pueblos existentes, dando paso a la singularidad lingüística de los pueblos, en este caso el Ikoots con respecto de los otros pueblos. En este sentido, Du Gay (2006, p. 18), señala que:

Las identidades se construyen a través de la diferencia, no al margen de ella. Esto implica la admisión radicalmente perturbadora de que el significado “positivo” de cualquier término- y con ello “su identidad”- solo puede construirse a través de la relación con el otro, la relación con lo que él no es, con lo que justamente le falta, con lo que se ha denominado su afuera constitutivo.

Para Ikoots cobra relevancia el carácter bilingüe de la ENBIO ya que se fomenta el uso de la lengua originaria, así como permite que en su práctica diaria como estudiante se pueda lograr un bilingüismo tanto oral como escrito, y que como docente a su vez enseñe a los niños en su lengua y el español con lo cual pueda aportar al fomento o rescate de su lengua, de manera que puede notarse que para ella el lenguaje y el habla es parte muy importante de la cultura Ikoots.

Se refiere al bilingüismo para la construcción de su identidad, es decir, al reconocerse a sí misma como una persona con dos visiones del mundo por hablar dos lenguas, de manera que por un lado destaca el orgullo que siente de hablar una lengua originaria (Ombiyüts) y por otro su competencia para cambiar de código lingüístico a elección.

Consideraciones finales

De lo sostenido hasta el momento se desprende que la identidad étnica puede ser resultado de un proceso de revitalización del ser indígena, es decir, ante un mundo globalizado y con estigmas que se han creado en torno a esta población, el asumirse como indígena y el valor de serlo se vuelven las respuestas y el enfrentamiento al mismo tiempo, de manera que, han formado una identidad positiva de ser Ikoots, identidad que les permite situarse en el mundo y la cultura a la que pertenecen, de esto deviene una comprensión y aprecio por la diversidad de lo local (Oaxaca)

De igual manera la identidad puede ser expresada a través de un conjunto de atribuciones, es decir, atributos o características que devienen de la conciencia de las personas en el lenguaje. La intención de este trabajo no fue definir en ningún momento que es la identidad, sino comprender las formaciones identitarias de la comunidad Ikoots de la ENBIO y fue durante este trabajo que se logra entender la identidad a partir de los propios actores, como una construcción social en la que están en juego los encuentros, desencuentros con su pares así como profesores, su comunidad, la institución escolar, es decir, la identidad la construyen en dialogo con los otros, la identidad puede ser también una respuesta a los embates de la sociedad hacia los pueblos indígenas, propugnar por una reivindicación de dicha población. De manera que dentro de este trabajo se entendió la identidad a partir de la cultura, en los actos de significado presentes en la comunicación e interacción humana. Como se pronunció dentro de la investigación la identidad no está dado, sino que, es una tarea de construcción.

De acuerdo al grado de avance, se discuten los resultados parciales o finales en torno a la postura teórico-metodológica asumida y a los objetivos planteados.

Notas

- i. Por cuestiones de ética y respeto a las estudiantes participantes en la realización de esta investigación, se han omitido sus nombres, para ello se recurrió a Sarah Corona (2009) para el uso del “propio nombre” “[que se refiere] a la construcción que los otros desean hacer de sí mismos frente al apelativo impuesto en el espacio público”, de manera que se pidió a las participantes en esta investigación que ellas fueran quienes eligieran la manera en que serían nombradas dentro de este trabajo, para así alejarnos de la relación sujeto-objeto. Es así que dentro de este trabajo se hará uso de Ikoots para designar tanto a la estudiante como a la etnia.
- ii. Al momento de la entrevista cursaba el segundo semestre de su licenciatura.

Referencias

- Albó, X. y Romero, R. (2005). *Interculturalidad*. Barcelona: Universidad de Barcelona.
- Beck, U. (11 de noviembre del 2003). *La cuestión de la identidad*, El País, II.
- Connelly, M. & Clandinin, J. (1995). “Relatos de experiencia e investigación narrativa”. En Larrosa, J., Arnaus, R., Ferrer, V., Pérez De Lara, N., Greene, M. *Déjame que te cuente. Ensayos sobre narrativa y educación*. Barcelona: Laertes.
- Gay, P. Du (2006). *Cuestiones de identidad cultural*. Buenos Aires: Amorrortu.
- Giménez, G. (1994). Comunidades primordiales y modernización en México. En: Gilberto Giménez y Ricardo Pozas H. (eds.), *Modernización e identidades sociales*, México D.F.: UNAM - Instituto de Investigaciones Sociales / Instituto Francés de América Latina (IFAL), pp. 151-183.
- Hall, Stuart, 2003. “¿Quién necesita ‘identidad’?”. En *Cuestiones de identidad cultural*. Stuart Hall y Paul du Gay. Buenos Aires: Amorrortu.
- López Cañas, Ricardo. 2014. “Identidad cultural de los pueblos indígenas”. Tesis de grado. Facultad de ciencias Jurídicas y Sociales- Guatemala.
- Rodríguez Sala-Gómezgil, M.. (1983). *El lenguaje como elemento cultural de identidad social en la zona fronteriza del norte de México*. Revista Estudios Fronterizos, vol.I (2), 153-164.
- Restrepo, E. (2012). *Intervenciones en teoría cultural*. Colombia: Universidad de Cauca
- Ytarte, R. (2002): *Análisis de la educación intercultural y propuesta de un modelo de pedagogía intercultural*. Barcelona: Universidad de Barcelona. (Tesis Doctoral, Formato PDF)
- Zimmermann, Klaus. 1991. *Lengua: habla e identidad cultural. Estudios de Lingüística Aplicada*. 9 (14): 7-18. <https://doi.org/10.22201/enallt.01852647p.1991.14.162>.